GB WEARER INFORMATION

According to standards EN 352-1:2020, EN 352-3:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 and EN 352-8:2020.

This hearing protector is designed to protect against harmful noise.

Product/model:

Noise-COM 500, Noise-COM 520: A cup model hearing protector with adjustable headband and wireless Bluetooth 5.0 technology with safety-related audio input and an entertainment audio facility. **Noise-COM 520** can be connected to two Bluetooth devices at the same time.

Noise-COM 500XP, Noise-COM 520XP: A cup model hearing protector with adjustable headband, wireless Bluetooth 5.0 technology with safety-related audio input and an entertainment audio facility and level dependent attenuation. **Noise-COM 520XP** can be connected to two Bluetooth devices at the same time.

Headband is made of spring steel, cover material is PVC foil with foam filling.

Noise-COM 500 Cap, Noise-COM 520 Cap: A cup model hearing protector with helmet mounting and wireless Bluetooth 5.0 technology with safety-related audio input and an entertainment audio facility. **Noise-COM 520 Cap** can be connected to two Bluetooth devices at the same time.

Noise-COM 500XP Cap, Noise-COM 520XP Cap: A cup model hearing protector with helmet mounting, wireless Bluetooth 5.0 technology with safety-related audio input and an entertainment audio facility and level dependent attenuation. **Noise-COM 520XP** Cap can be connected to two Bluetooth devices at the same time.

Adjustment arms are made of plastic and stainless steel. Cups are made of plastic. Cushions are replaceable, made of flexible foam filling and PVC foil.

The wearer should check correct operation before use from the user instruction. Warning – performance may deteriorate with battery usage. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance. The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility. Entertainment audio signal sound pressure level is limited to 82 dB(A) effective to the ear.

Recommendation: The wearer should ensure that the ear-muffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Also ensure that the ear-muffs are worn at all times in noisy surroundings and that the ear-muffs are regularly inspected for serviceability.

Warning: If these recommendations are not adhered to, the protection afforded by the ear-muffs will be severely impaired. Do not use the earmuffs longer than 10 years from the manufacturing date stated on the product.

Manufacturing date: The Manufacturing date can be found on the factory sticker that is placed bottom of the earmuff. (Example 05/2023 = mm/yyyy)

Fitting/Adjustment Headband models:

1. A cup model hearing protector designed to be used in an over the head position.
2. Adjust the ear-cups to their lowest position (fig. 1).
3. Place the cups over the ears (fig. 2)
4. Adjust the headband so that it rests comfortably on the top of the head. Make sure that the cushions are seated firmly on the sides of the head and around the ears (fig 3).

Fitting/Adjustment Helmet mounted models: Cap - ear muff models are designed to be worn in conjunction with a safety helmet. The ear muffs are attached to the safety helmet with adapters.

Instructions for attaching the adapter to the spring housing (fig 7-10):

- Parts: a) spring housing b) adapter c) locking ring (fig 7)
- Place the spring housing and the adapter together (fig 8)
- Insert the locking ring into the plug in the spring housing from down to up. (fig 9 and 10).

The attachment of ear muffs to the safety helmet (fig 10-15):

- Position the ear muffs onto safety helmet as shown (fig. 11-12).
- Place and adjust the ear cups over the ears (fig. 13). Make sure that the cushions are seated firmly on the sides of the head and around the ears.
- To place ear-muff in parking position and/or stand-by position see (fig. 14 and 15).

Cleaning: Do not use solvents for cleaning. The ear-muffs can be cleaned with a damp cloth soaked with a warm soap solution and allowed to dry before re- use. Do not use abrasive brushes or materials which may damage the foam pads or cushions. Do not immerse the ear-muffs in water. Use only cleaning agents that are known to be harmless for the user. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Maintenance: Ear-muffs and in particular cushions may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for example for cracking and leakage. Replace the cushions as necessary, at least every 6 months. Pull off the old cushions (fig. 5) and press the new ones carefully and firmly on all areas into their proper place on the ear-cups. The ear-cup foam liners should also be replaced when required. The headband should not be flexed or adjusted unnecessarily, as the correct pressure is an important factor in maintaining the attenuation afforded by these ear-muffs.

Storage: Before and after using ear-muffs store them in a clean and dust free place.

Spare parts: Note: The fitting of hygiene covers (Comfort rings) to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

- Hygiene kit: 6008250 (NC-500 / NC-500XP)
- Hygiene kit: 6008252 (NC-520 / NC-520XP)
- Charger: 18030
- USB-cable: 18107

Quarantee: There is a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee does not cover damages caused by incorrect use, service, modification or assembly undertaken without prior permission obtained from the manufacturer. Receipt of purchase is a warranty certificate.

Compliance and approvals: The product fulfills the requirements of the following Regulations and Directives:

- Regulation on Personal Protective Equipment 2016/425/EU
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU + (EU) 2015/863

CE marking is based on the fulfilling of the requirements of the following harmonized standards:

PPE:	EN 351-1:2020 EN 352-3:2020 EN 352-4:2020 EN 352-6:2020 EN 352-8:2020	**RED:**	EN 300328 v2.2.2 EN 301489-1 v2.2.3 EN 301489-17 v3.2.4 EN 55032:2015 EN 55032:2015 EN 62368-1:2014
RoHS:	63000:2018		

The following Notified Body performed the EU Type examination and issued the certificate:

PPE: CCQS Certification Services Ltd.
(Notified Body No. 2834)
Block 1, Blanchardstown Corporate Park,
Dublin 15, D15 AKK1, Ireland
Certificate number: CE-PI-20230901-01-01-9A, CE-PI-20230509-02-01-9A, CE-PI-20230810-02-01-9A, CE-PI-20230810-03-01-9A

The following Notified Body will perform the annual surveillance according to Module D:

SGS Fimko (Notified Body No. 0598)
Takomotie 8
00380 Helsinki

EU Declaration of Conformity (DoC) can be found and read in its entirety at the following website: https://savox.com/our-expertise

For further information, please contact:

SAVOX Communications Oy Ab
Länsiväylä 7,
40700 Jyväskylä,
Finland

tel +358 14 3771522
savox@savox.com
www. savox.com

FI KÄYTTÖOHJE

Standardien EN 352-1:2020, EN 352-3:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 ja EN 352-8:2020 mukaan.

Tämä kupumallinen kuulonsuojain on suunniteltu suojaamaan haitalliselta melulta.

Tuote/Malli:

Noise-COM 500, Noise-Com 520: kupumallinen säädettävällä pääpannalla varustettu elektroninen kuulonsuojain. Kuulonsuojaimet langattomalla Bluetooth 5.0 -tekniikalla handsfree-puheluihin ja viihdeääneen. **Noise-Com 520** voidaan ydistää kahteen Bluetooth laitteeseen yhtäaikaisesti.

Noise-COM 500XP, Noise-Com 520XP: kupumallinen säädettävällä pääpannalla varustettu elektroninen kuulonsuojain. Mänä kupusuojaimet ovat varustettu tasorajoitteisella audioelektroniikalla sekä langattomalla Bluetooth 5.0 -tekniikalla handsfree-puheluihin ja viihdeääneen. **Noise-Com 520XP** voidaan ydistää kahteen Bluetooth laitteeseen yhtäaikaisesti.

Pääpanta on tehty jousiteräksestä, päällysmateriaali on PVC:tä ja vaahtomuovia. Tiivisterenkaiden tyyppi: vaihdettavat, vaahtomuovitäytteiset, päällys PVC-muovikalvoa.

Noise-COM 500 Cap, Noise-Com 520 Cap: teollisuuskypärään kiinnitettävä kupumallinen kuulonsuojain. Kuulonsuojaimet langattomalla Bluetooth 5.0 -tekniikalla handsfree-puheluihin ja viihdeääneen. **Noise-Com 520 Cap** voidaan ydistää kahteen Bluetooth laitteeseen yhtäaikaisesti.

Noise-COM 500XP Cap, Noise-Com 520XP Cap: teollisuuskypärään kiinnitettävä kupumallinen kuulonsuojain. Nämä kupusuojaimet ovat varustettu tasorajoitteisella audioelektroniikalla sekä langattomalla Bluetooth 5.0 -tekniikalla handsfree-puheluihin ja viihdeääneen. **Noise-Com 520XP Cap** kan anslutas till två Bluetooth-enheter samtidigt.

Industriella hjälmmonterade skydd: materialet på hjälmfästets monteringsarm är plast och rostfritt stål, det yttre materialet är PVC och skum. Typ av tätningsringar: utbytbara, skumfyllda, täckta med PVC-plastfilm.

Användaren bör försäkra sig om korrekt använding före ibruktagning ur bruksanvisningen. Varning - prestanda kan minska under batterianvändning. Om förvrängningar eller defekter upptäcks ska användaren hänvisa till tillverkarens underhållsinstruktioner. Hörbarheten av varningssignaler på vissa arbetsplatser kan försämras när du använder medieunderhållning. Ljudtrycksnivån för underhållningsljudsignalen är begränsad till 82 dB(A) i örat.

Rekommendation: Användaren bör försäkra sig att hörselskyddet är monterat, justerat och underhållet enligt tillverkarens instruktioner. Se också till att hörselskyddet alltid används då du befinner dig i en bullrig miljö och att dina öron är skyddade redan innan du går in i ett bullrigt utrymme. Tillståndet av hörselskydden måste övervakas ständigt.

Varning: om dessa rekommendationer inte beaktas kan hörselskyddets skyddskapacitet minska. Använd inte hörselskydd i mer än 10 år från det tillverkningsdatum som anges på produkten.

Tillverkningsdatum: Tillverkningsdatumet finns på fabriksdekalen som sitter längst ner på hörselkåpan. (Exempel 05/2023 = mm/åååå)

Sovittaminen/säätö pääpannaliset mallit:

1. Nämä suojaimet ovat tarkoitettu pidettäväksi sanka päälakiasennossa.
2. Säädä kuvut alimpaan asentoon (kuva 1).
3. Aseta kuvut korville (kuva 2).
4. Säädä sanka sopivan pituiseksi. Huolehdi, että kuvut istuvat hyvin pässä ja tiivisterenkaat painautuvat korvien ympärille (kuva 3)

Sovittaminen/säätö - Cap-mallit: Cap-kuulonsuojainmalli on tarkoitettu käytettäväksi suojakypärään kiinnitettynä. Kupusuojaimen kiinnitys suojakypärään tapahtuu adapterin avulla.

Adapterin kiinnittäminen jousipesään (kuvat 7-10):

- Adapterin osat: a) jousipesä b) adapteri c) lukitsin (kuva 7)
- Aseta jousipesä ja adapteri vastakkain (kuva 8)
- Työnnä lukitsin jousipesässä olevaan tappiin alhaalta ylöspäin (kts. kuvat 9 ja 10)

Kupujen kiinnittäminen suojakypärään (kuvat 10-15):

- Kiinnitä kuvut suojakypärään piirroksen mukaisesti (kuvat 11 ja 12).
- Aseta ja säädä kuvut korville (kuva 13). Huolehdi, että kuvut istuvat hyvin pässä ja tiivisterenkaat painautuvat korvien ympärille.
- Kuulonsuojainten lepo- ja valmiusasento (kts. kuvat 14/15)

Puhdistus: Älä käytä puhdistukseen liuottimia. Suojaimen voi puhdistaa kostealla kankaalla joka on kastettu lämpimään saippualiuokseen. Anna tuotteen kuivua ennen käyttöä. Älä käyt hankaavaa harjaa tai materiaaleja, jotka voivat vahingoittaa vaimennusvuorauksia tai tiivisteitä. Älä upota suojainta veteen. Käytä ainoastaan puhdistusaineita jotka tiedetään vaarattomiksi käyttäjälle. Tietyt kemikaalit voivat vahingoittaa tätä tuotetta. Lisätietoja saa valmistajalta.

Huolto: Kupusuojaimet ja erityisesti tiivisteet kuluvat käytössä, minkä vuoksi niitä on säännöllisin väliajoin tarkkailtava esimerkiksi mahdollisten murtumien ja vuotojen havaitsemiseksi. Vaihda tiivisterenkaat tarpeen mukaan, vähintään puolen vuoden välein. Vanhat tiivisterenkaat vedetään pois (kuva 5) ja uudet tiivisteet asetetaan huolellisesti oikeaan asentoon kupuun sekä painetaan joka kohdattaan hyvin kiinni. Sankaa ei tulisi taivuttaa tai säätää tarpeettomasti, koska sangan oikea jousivoima on tärkeä tekijä vaimennuksen säilymisessä.

Säilytys: Ennen käyttöä ja sen jälkeen kupusuojaimet tulee säilyttää puhtaassa ja pölyttömässä paikassa. Älä säilytä suojainta yli +50°C asteessa esim. auton tuulilasilla tai auringon-paisteessa. Kuulonsuojainten pitkäaikaisessa käytössä kupujen sisälle muodostuu kosteutta. Elektronilkan korroosioja kosteusvaurioiden estämiseksi on tärkeää, että kupujen sisälle muodostunut kosteus pääsee kuivumaan. Suojainta tulee säilyttää pitkäaikaisen käytön jälkeen kuvut lomittain siten, että vaimennusvuoraukset pääsevät kuivumaan.

Varaosat: Varoitus: Hiki- ja lämpösojien käyttö saattaa vaikuttaa kupusuojainten vaimennuskykyyn.

- Hygieniasarja: 6008250 (NC-500 / NC-500XP)
- Hygieniasarja: 6008252 (NC-520 / NC-520XP)
- Verkkolaturi: 18030
- USB-kaapeli 18107

Takuuehdot: Savox elektronisille kuulonsuojaimille myönnetään 12 kk takuu ostopäivästä. Takuu ei korvaa vahinkoja jotka aiheutuvat väärästä käytöstä, huolto-, muutos- ja asennustöistä jotka on tehty ilman valmistajan lupaa. Takuutodistuksena toimii ostokuitti.

Vaatimuksen mukaisuus ja hyväksynnät: Tuote täyttää seuraavien asetusten ja direktiivien vaatimukset:

- Asetus henkilönsuojainten turvallisuudesta 2016/425/EU
- Radiolaitedirektiivi 2014/53/EU
- Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2011/65/EU + (EU) 2015/863

CE-merkintä perustuu seuraavien harmonisoitujen standardien vaatimusten täyttämiseen:

PPE:	EN 351-1:2020 EN 352-3:2020 EN 352-4:2020 EN 352-6:2020 EN 352-8:2020	**RED:**	EN 300328 v2.2.2 EN 301489-1 v2.2.3 EN 301489-17 v3.2.4 EN 55032:2015 EN 55032:2015 EN 62368-1:2014
RoHS:	63000:2018		

EU:n asetuksen 2016/425 mukaisesti CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 Irlanti, on suorittanut tämän henkilösuojaimen EU-tyyppitarkistuksen ja antanut EU-tyyppitarkastustodistuksen. Sertifikaattinumero: CE-PI-20230901-01-01-9A, CE-PI-20230509-02-01-9A, CE-PI-20230810-02-01-9A, CE-PI-20230810-03-01-9A

Valmistajan laatujärjestelmän arvioinnin (Module D) on suorittanut SGS Fimko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finland.

Tuotteen EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla internetosoitteessa https://savox.com/our-expertise.

Lisätietojen saamiseksi, pyydämme ottamaan yhteyttä:

SAVOX Communications Oy Ab
Länsiväylä 7,
40700 Jyväskylä,
Finland

tel +358 14 3771522
savox@savox.com
www. savox.com

SV BRUKSANVISNING

Uppfyller standarderna EN 352-1:2020, EN 352-3:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 och EN 352-8:2020

Detta hörselskydd är utvecklat för att skydda mot skadligt ljud.

Produkt/modell:

Noise-COM 500, Noise-COM 520: Ett elektroniskt hörselskydd med justerbart hjässbygel. Hörselskyddet har trådlös Bluetooth 5.0-teknik som möjligör handsfreesamtal och medieunderhållning. **Noise-Com 520** kan anslutas till två Bluetooth-enheter samtidigt.

Noise-COM 500XP, Noise-COM 520XP: Ett elektoniskt hörselskydd med justerbar hjässbygel. Dessa hörselskydd är utrustade med nivåbegränsad ljudelektronik och trådlös Bluetooth 5.0-teknik för handsfreesamtal och medieunderhållning. **Noise-Com 520XP** kan anslutas till två Bluetooth-enheter samtidigt.

Hjässbygeln är tillverkat av fjäderstål, yttermaterialet är PVC med skumfyllning. Typ av tätningsringar: utbytbara, skumfyllda, täckta med PVC-plastfilm.

Noise-COM 500 Cap, Noise-COM 520 Cap: Ett elektroniskt hörselskydd med industrihjälm fastsättning. Hörselskydd med trådlös Bluetooth 5.0-teknik för handsfreesamtal och medieunderhållning. **Noise-Com 520 Cap** kan anslutas till två Bluetooth-enheter samtidigt.

Noise-COM 500XP Cap, Noise-COM 520XP Cap: Ett elektroniskt hörselskydd med industrihjälm fastsättning. Dessa hörselskydd är utrustade med nivåbegränsad ljudelektronik och trådlös Bluetooth 5.0-teknik för handsfreesamtal och medieunderhållning. **Noise-Com 520XP Cap** kan anslutas till två Bluetooth-enheter samtidigt.

Industriella hjälmmonterade skydd: materialet på hjälmfästets monteringsarm är plast och rostfritt stål, det yttre materialet är PVC och skum. Typ av tätningsringar: utbytbara, skumfyllda, täckta med PVC-plastfilm.

Användaren bör försäkra sig om korrekt använding före ibruktagning ur bruksanvisningen. Varning - prestanda kan minska under batterianvändning. Om förvrängningar eller defekter upptäcks ska användaren hänvisa till tillverkarens underhållsinstruktioner. Hörbarheten av varningssignaler på vissa arbetsplatser kan försämras när du använder medieunderhållning. Ljudtrycksnivån för underhållningsljudsignalen är begränsad till 82 dB(A) i örat.

Rekommendation: Användaren bör försäkra sig att hörselskyddet är monterat, justerat och underhållet enligt tillverkarens instruktioner. Se också till att hörselskyddet alltid används då du befinner dig i en bullrig miljö och att dina öron är skyddade redan innan du går in i ett bullrigt utrymme. Tillståndet av hörselskydden måste övervakas ständigt.

Varning: om dessa rekommendationer inte beaktas kan hörselskyddets skyddskapacitet minska. Använd inte hörselskydd i mer än 10 år från det tillverkningsdatum som anges på produkten.

Tillverkningsdatum: Tillverkningsdatumet finns på fabriksdekalen som sitter längst ner på hörselkåpan. (Exempel 05/2023 = mm/åååå)

Anpassning/justering av hjässbygel modeller:

1. Användning med hjässbygeln över huvudet.
2. Dra kåporna till nedersta läget (fig. 1).
3. Placera kåporna över öronen (fig. 2).
4. Justera längden på hjässbygeln tills den sitter bekvämt över huvudet. Se till att kåporna sitter stadigt och tätar ordentligt runt öronen(fig. 3).

Anpassning/justering av hörselskydd fastmontereade i skyddshjälm: Cap modeller är avsedda för att användas fastsmonterade på skyddshjälmar. Hörselskydden anpassas till skyddshjälmar med hjälp av en adapter.

Monteringen av en adapter till fjäder boet (fig. 7-10):

- Delar: a) fjäder boet b) adapter c) låsring (fig. 7)
- Montera ihop fjäder boet och adaptern (fig. 8)
- Skjut in låsringen undifrån i pluggen i fjäder boet (fig. 9/10)
- Monteringen av hörselskydd till skyddshjälmen (fig. 10-15)
- Montera hörselskyddet i hjälmen som visat på teckningen (fig. 11-12)
- Placera och justera hörselskyddet över öronen (fig. 13). Se till att hörselskyddet sitter stadigt och tätar ordentligt runt öronen.
- Hörselskyddet i fri- och beredskapsläge (fig. 14/15).

Rengöring: Lösningsmedel får ej användas. Hörselskyddet rengöres med mild tvållösning och avtorkas noggrant innan återanvändning. Grova borstar och annat material som kan skada dämpningsfodret eller tätningsringarna får inte användas. Doppa inte hörselskyddet i vatten. Använd bara rengöringsmedel som inte är till fara för användaren. Vissa kemiska ämnen kan ha en skadlig inverkan på produkten. Tillverkaren ger på begäran ytterligare information.

Skötsel: Hörselskyddet och särskilt tätningsringarna kan försvagas efter någon tids användning och bör regelbundet kontrolleras för exempelvis sprickor och ljudläckor. Byt ut tätningarna vid behov, eventuellt varje halvår. Dra av den gamla tätningsringen (fig. 5), placera noggrant den nya ringen på exakt plats i kåpan och tryck fast den ordentligt hela vägen runt. Hjässbygeln får inte böjas eller justeras i onödan, eftersom bygelns rätta fjäderkraft är viktig för maximal dämpning. Öppna inte öronkåpor eller dra av dämpningsfodret. Garantin gäller ej om hörselskyddet har öppnats.

Förvaring: Före och efter användning bör skyddet förvaras på en ren och dammfri plats. Förvara inte elektroniska hörselskydd i temperaturer över +50°C , t.ex. bakom en vindruta eller ett fönster. Under långvarig användning av hörselskydden uppstår vanligtvis fukt i kuporna. För att förhindra att elektroniken rostar och får fuktskador är det viktigt att man torkar fukten som uppstått i kuporna. Efter långvarig användning rekommenderas det att man förvarar skyddskåporna vikta utåt så att kåpor och dämpningsfodret har möjlighet att torka.

Tillbehör, Observera: Fästning av komfortringar (svett- och värmeskydd) till tätningsringar kan inverka på hörselskydds akustiska funktion.

- Hygiensats: 6008250 (NC-500 / NC-500XP)
- Hygiensats: 6008252 (NC-520 / NC-520XP)
- Nätladdare 18030
- Billaddare 18035

Garantivillkor: Savox elektroniska hörselskydd har en garanti på 12 månader från inköpsdagen. Garantin gäller tillverknings- och materialfel. Garantin gäller ej skador som orsakats av felaktig användning eller service-, ändrings- och installationsarbeten, som utförts utan tillverkarens tillstånd. Inköpskvittot gäller som garantibevis.

Överensstämmelse och godkännanden: Produkten uppfyller kraven i följande förordningar och direktiv:

- Förordning om säkerhet för personlig skyddsutrustning 2016/425/EU
- Förordning om säkerhet för personskydd 2014/53/EU
- Direktiv om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2011/65/EU + (EU) 2015/863

CE-märkningen är baserad på att uppfylla kraven i följande harmoniserade standarder:

PPE:	EN 351-1:2020 EN 352-3:2020 EN 352-4:2020 EN 352-6:2020 EN 352-8:2020	**RED:**	EN 300328 v2.2.2 EN 301489-1 v2.2.3 EN 301489-17 v3.2.4 EN 55032:2015 EN 55032:2015 EN 62368-1:2014
RoHS:	63000:2018		

I enlighet med EU-förordning 2016/425 har CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 Irland, har genomfört EU-typkontroll av denna PPE och utfärdat EU-typkontrollcertifikat. Certifikatnummer: CE-PI-20230901-01-01-9A, CE-PI-20230509-02-01-9A, CE-PI-20230810-02-01-9A, CE-PI-20230810-03-01-9A

Utvärderingen av tillverkarens kvalitetssystem (modul D) har utförts av SGS Fimko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsingfors, Finland.

Produktens EU-överensstämmelsedeklaration finns på https://savox.com/our-expertise.

För ytterliggare information var vänlig och kontakta:

SAVOX Communications Oy Ab
Länsiväylä 7,
40700 Jyväskylä,
Finland

tel +358 14 3771522
savox@savox.com
www. savox.com

NO HØRSELVERN

I henhold til standardene EN 352-1:2020, EN 352-3:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020.

Dette hørselvernet er designet for å beskytte mot skadelig lyd.

Produkt/modell:

Noise-COM 500, Noise-COM 520: Et hørselsvern med øreklokker, justerbart hodebånd og trådløs Bluetooth 5.0-teknologi med sikkerhetsrelatert lydinngang og muligheter for underholdningslyd. **Noise-COM 520** kan kobles til to Bluetooth-enheter på samme tid.

Noise-COM 500XP, Noise-COM 520XP: Et hørselsvern med øreklokker, justerbart hodebånd og trådløs Bluetooth 5.0-teknologi med sikkerhetsrelatert lydinngang og muligheter for underholdningslyd og nivåavhengig dempning. **Noise-COM 520XP** kan kobles til to Bluetooth-enheter på samme tid.

Hodebåndet er laget av fjærstål, utvendig dekket av PVC-folie med skumfyll.

Noise-COM 500 Cap, Noise-COM 520 Cap: Et hørselsvern med øreklokker, hjelmfeste, justerbart hodebånd og trådløs Bluetooth 5.0-teknologi med sikkerhetsrelatert lydinngang og muligheter for underholdningslyd og nivåavhengig demping. **Noise-COM 520 Cap** kan kobles til to Bluetooth-enheter på samme tid.

Noise-COM 500XP Cap, Noise-COM 520XP Cap: Et hørselsvern med øreklokker, hjelmfeste, justerbart hodebånd og trådløs Bluetooth 5.0-teknologi med sikkerhetsrelatert lydinngang og muligheter for underholdningslyd og nivåavhengig demping. **Noise-COM 520XP Cap** kan kobles til to Bluetooth-enheter på samme tid.

Tilpasningsarmene er laget av plast og rustfritt stål. Øreklokkene er laget av plast. Putene er utskiftbare, laget av fleksibelt skumfyll og PVC-folie.

Brukeren bør lese om korrekt bruk i brukermanualen før bruk. Advarsel – ytelsen kan forringes ved batteribruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren se produsentens råd for vedlikehold. Hørbarheten av varselsignaler på en arbeidsplass kan bli svekket mens du bruker underholdningsfunksjonene. Underholdningslydsignalets lydtrykknivå er begrenset til 82 dB(A) effektivt for øret.

Anbefaling: Brukeren bør sørge for at øreklokkene er tilpasset, justert og vedlikeholdt i henhold til produsentens instruksjoner. Sørg også for at øreklokkene brukes til enhver tid i støyende omgivelser og at øreklokkene blir regelmessig inspisert for funksjonalitet.

Advarsel: Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen som øreklokkene gir kunne svekkes betraktelig. Ikke bruk øreklokkene lenger enn 10 år fra produksjonsdatoen som er angitt på produktet.

Produksjonsdato: Produksjonsdatoen finner du på klistremerket som er plassert nederst på øreklokken. (Eksempel 05/2023 = mm/åååå)

Tilpasning/justering av modeller med hodebånd:

1. Et hørselvern med øreklokker designet for å has på over hodet.
2. Juster øreklokkene til sin laveste posisjon (figur 1).
3. Plasser øreklokkene over ørene (figur 2)
4. Juster hodebåndet slik at det hviler komfortabelt på toppen av hodet. Sørg for at putene sitter godt på hver side av hodet og rundt ørene (figur 3).

Tilpasning/justering av modeller med hjelmfeste: Øreklokke – øreklokkemodeller er designet for å brukes sammen med en sikkerhetshjelm. Øreklokkene festes til hjelmen via adaptere.

Instruksjoner for å feste adapter til fjærhuset (figur 7-10):

- Deler: a) fjærhus b) adapter c) låsering (figur 7)
- Plasser fjærhus og adapter sammen (figur 8)
- Sett låseringen i festet i fjærhuset nedenfra og opp. (figur 9 og 10).

Feste øreklokkene til sikkerhetshjelmen (figur 10-15):

- Posisjoner øreklokkene på sikkerhetshjelmen som vist (figur 11-12).
- Plasser og tilpass øreklokkene over ørene (figur 13). Sørg for at putene sitter godt på hver side av hodet og rundt ørene.
- For å sette øreklokkene i parkert posisjon og/eller standby-posisjon, se (figur 14 og 15).

Rengjøring: Ikke bruk løsemidler for rengjøring. Øreklokkene kan rengjøres med en fuktig klut fuktet i varmt såpevann og las tørke før bruk. Ikke bruk harde børster eller materialer som kan skade skumputene. Ikke senk øreklokkene ned i vann. Bruk bare rengjøringsmidler som er trygge for brukeren. Dette produktet kan bli negativt påvirket av enkelte kjemikalier. For ytterligere informasjon bør man oppsøke produsenten.

Vedlikehold: Øreklokker og spesielt putene kan forringes ved bruk og bør undersøkes med jevne mellomrom, for eksempel for sprekker og lekkasje. Erstatt putene ved behov, minimum hver 6. måned. Trekk av de gamle putene (figur 5) og trykk de nye forsiktig på plass på alle områder på riktig plass på øreklokkene. Skumputene på øreklokkene bør også erstattes ved behov. Hodebåndet bør ikke bøyes eller justeres unødvendig, siden riktig trykk er en viktig faktor for å opprettholde dempingen som disse øreklokkene gir.

Oppbevaring: Før og etter bruk bør øreklokkene oppbevares på et rent og støvfritt sted.

Reservedeler: Merk: Montering av hygienetrekk (komfortringer) på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til øreklokkene.

- Hygienesett: 6008250 Øreputer og skumfyll
- Lader: 18030
- USB-kabel: 18107

Garanti: En 12-måneders garanti er gyldig fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker ikke skader forårsaket av feil bruk, service, modifiksjoner eller montering utført uten forutgående tillatelse fra produsenten. Kjøpskvitteringen fungerer som garantibevis.

Etterlevelse og godkjenninger

Produktet oppfyller kravene i følgende forskrifter og direktiver:

- Forskrift om personlig verneutstyr 2016/425/EU
- Radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU
- Direktiv om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr 2011/65/EU + (EU) 2015/863

CE-merking er basert på oppfyllelse av kravene i følgende harmoniserte standarder:

PPE:	EN 351-1:2020 EN 352-3:2020 EN 352-4:2020 EN 352-6:2020 EN 352-8:2020	**RED:**	EN 300328 v2.2.2 EN 301489-1 v2.2.3 EN 301489-17 v3.2.4 EN 55032:2015 EN 55032:2015 EN 62368-1:2014
RoHS:	63000:2018		

Følgende meldeorgan utførte EU-typeprøven og utstedte sertifikatet:

PPE: CCQS Certification Services Ltd.
(Notified Body No. 2834)
Block 1, Blanchardstown Corporate Park,
Dublin 15, D15 AKK1, Ireland
Sertifikatnummer: CE-PI-20230901-01-01-9A, CE-PI-20230509-02-01-9A, CE-PI-20230810-02-01-9A, CE-PI-20230810-03-01-9A

Følgende meldeorgan vil utføre den årlige overvåkingen i henhold til modul D:

SGS Fimko (Notified Body No. 0598)
Takomotie 8
00380 Helsinki

EU-samsvarserklæring (DoC) kan finnes og leses i sin helhet på følgende nettside: https://savox.com/our-expertise

For ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med:

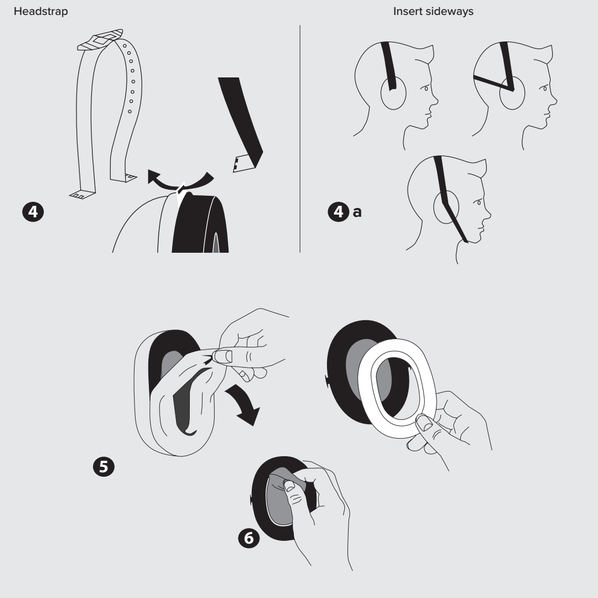
SAVOX Communications Oy Ab
Länsiväylä 7,
40700 Jyväskylä,
Finland

tel +358 14 3771522
savox@savox.com
www. savox.com

FITTING INSTRUCTIONS

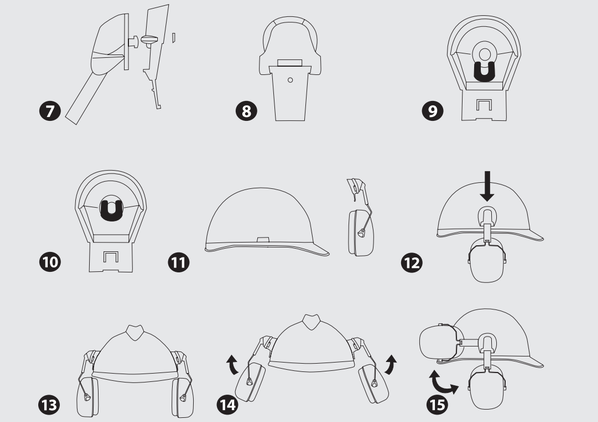
HEADBAND MODELS

FITTING INSTRUCTIONS



FITTING INSTRUCTIONS

HELMET ATTACHMENT



Attenuation Values

Noise-COM 500 Noise-COM 500XP		(mass: 375g) (mass: 375g)				TESTED IN ACCORDANCE WITH EN 352-3:2020			
Frequency, Hz		**63**	**125**	**250**	**500**	**1000**	**2000**	**4000**	**8000**
Mean Att., dB		17,7	15,1	19,3	26,6	34,9	32,1	41,2	38,3
Std. dev., dB		2,8	2,8	2,7	3,6	3,2	3,0	3,9	4,4
Mean - SD		14,8	12,3	16,6	23,0	31,7	29,1	37,3	33,9
Headband force S		**Headband force M**				**Headband force L**			
10,0 N		10,4 N				10,5 N			
SNR	**SNR_m**	**SNR_a**	**H84 (dB)**			**M84 (dB)**		**L84 (dB)**	
29 dB	30,7 dB	2,1 dB	32			26		19	
			H_m	**H_a**		**M_m**	**M_a**	**L_m**	**L_a**
			34,6	2,4		28,5	2,2	21,4	2,4

Noise-COM 500 Cap Noise-COM 500XP Cap		(mass: 371g) (mass: 371g)				TESTED IN ACCORDANCE WITH EN 352-3:2020			
Frequency, Hz		**63**	**125**	**250**	**500**	**1000**	**2000**	**4000**	**8000**
Mean Att., dB		18,4	16,8	20,6	28,5	33,5	32,2	41,9	38,0
Std. dev., dB		3,5	3,4	3,3	2,9	2,7	2,8	3,8	5,9
Mean - SD		14,9	13,4	17,3	25,6	30,8	29,4	38,1	32,0
Headband force S		**Headband force M**				**Headband force L**			
8,7 N		10,2 N				10,3 N			
SNR	**SNR_m**	**SNR_a**	**H84 (dB)**			**M84 (dB)**		**L84 (dB)**	
29 dB	31,9 dB	2,8 dB	32			27		20	
			H_m	**H_a**		**M_m**	**M_a**	**L_m**	**L_a**
			34,7	2,8		29,7	2,7	23,0	3,0

These earmuffs attached to head protection and/or face protection devices shall be fitted to, and used only with, following carriers:

3M G3000, Sizes S, M, L
Skylotec Inceptor, Sizes S, M, L
Kask Zenith, Sizes M, L
Petzl Vertex, Sizes M, L
Uvex Pheos/Würth SH2000-S, Sizes M, L
3M SecureFit X5000/X5500, Sizes M, L

Noise-COM 520XP (mass: 452g)					TESTED IN ACCORDANCE WITH EN 352-3:2020			
Frequency, Hz	**63**	**125**	**250**	**500**	**1000**	**2000**	**4000**	**8000**
Mean Att., dB	24,0	22,1	23,3	31,7	32,7	33,8	41,6	43,6
Std. dev., dB	3,4	2,5	2,7	3,7	3,6	3,9	3,7	3,6
Mean - SD	20,5	19,5	20,6	28,0	29,1